

+ 魔仙花园的故事 +

3

薄荷香草的**小小**魔法

[日] 安藤保子 文 / 图

刘笑梅 译



+++ 魔仙花园的故事 +++

3

薄荷香草的 小小魔法



[日] 安蒜保子 文 / 图 刘笑梅 译

SPM

南方出版传媒
新世纪出版社
· 广州 ·

安蒜保子（Yasuko Ambiru）

出生于日本群馬县。毕业于日本东海大学文学系日本文学专业。主要作品有“露露和拉拉”系列、“什么都行魔女商店”系列、《世界第一美味餐厅》、“小島森林”系列、《魔女的魔法商店》和“魔仙花园的故事”系列等。

图书在版编目（CIP）数据

魔仙花园的故事. 3, 薄荷香草的小小魔法 / (日)
安蒜保子文图; 刘笑梅译. —广州: 新世纪出版社, 2015. 6
ISBN 978-7-5405-8984-4

I. ①魔… II. ①安… ②刘… III. ①童话—作品集—日本—现代 IV. ①I313.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第071262号

蒲蒲兰童书馆

MOXIAN HUAYUAN DE GUSHI 3 BOHE XIANGCAO DE XIAOXIAO MOFA

魔仙花园的故事3 薄荷香草的小小魔法

[日]安蒜保子 文 / 图 刘笑梅 译

出版人：孙泽军

选题策划：翁容

责任编辑：李粒子 李世文

责任技编：王建慧

特约编辑：李波 陈萌

出版发行：新世纪出版社（510102

广州市大沙头四马路10号）

经销：新华书店

印刷：鸿博昊天科技有限公司

版次：2015年6月第1版

印次：2015年6月第1次印刷

开本：32 开

印张：4.75

字数：70千

定价：19.80元

MAHOU NO NIWA MONOGATARI VOL.3
PEPPERMINT NO CHIISANA MAHOU

by Yasuko Ambiru

Text & Illustrations Copyright © 2008
Yasuko Ambiru

First published in Japan in 2008 by
POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese edition arranged
with POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation
copyright © 2015 by Beijing Poplar
Culture Project Co., Ltd.

All rights reserved.

版权合同登记号：19-2015-037



DILL
(莳萝)



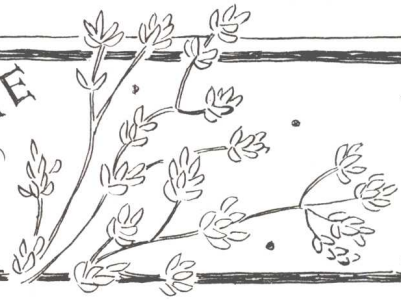
MINT
(薄荷)

目 录

- | | |
|----------|----|
| 1. 好消息 | 6 |
| 2. 戴碧的家 | 17 |
| 3. 小猫去潜伏 | 30 |
| 4. 艾丽的秘密 | 40 |
| 5. 奇特的订单 | 51 |
| 6. 魔法之药 | 62 |



CHAMOMILE
(洋甘菊)



THYME
(百里香)



ROSEMARY
(迷迭香)



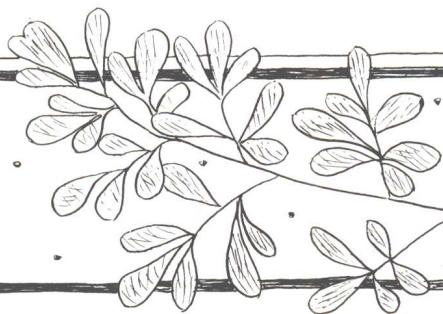
MARIGOLD
(金盏花)

- | | |
|------------|-----|
| 7. 长满薄荷的院子 | 70 |
| 8. 薄荷茶的魔力 | 86 |
| 9. 制作香草精油 | 106 |
| 10. 非同寻常的药 | 118 |
| 11. 笑脸花的秘密 | 126 |
| 12. 薄荷的魔法 | 142 |

嘉莉特的香草小教室 150



BAY
(月桂)



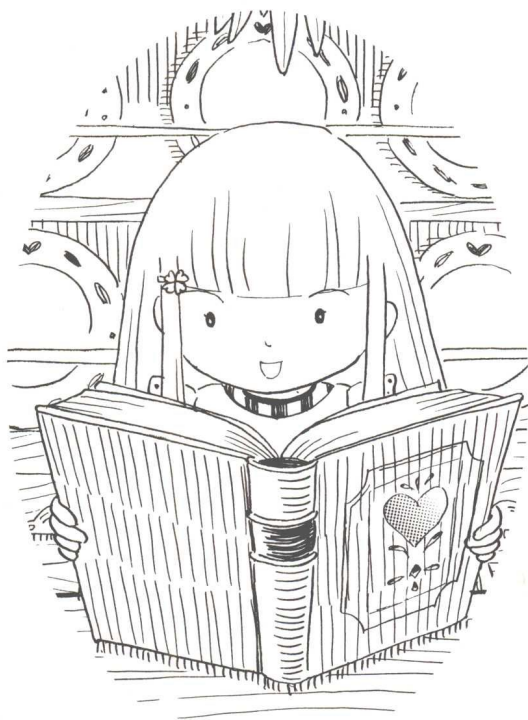
E
(芸香)



魔仙花园的故事

嘉莉特是一个普普通通的小女孩。有一天，她收到了一封不可思议的来信，信上说，她拥有香草魔女多宝斯的遗产继承权，遗产是多宝斯生前居住的家——多宝石山庄！嘉莉特来到多宝石山庄，发现山庄里有一个香草花园——魔仙花园，还发现了一本神奇的“香草药秘方书”。嘉莉特不是魔女，她能否继承这份遗产，成为山庄的新主人？在魔女留下来的山庄里，会发生些什么事情呢？







薄荷香草的小小魔法

小村子里搬来了一个会弹钢琴的小女孩——艾丽。嘉莉特和苏苏决定去探望。可是，艾丽不愿意见人，也不愿意弹琴。“艾丽是不是病了？”嘉莉特想给艾丽配药，可见不到艾丽，该怎么配药呢？没想到，嘉莉特随手沏的薄荷茶吸引了艾丽，她竟然还弹起了很久不弹的钢琴。可是，因为一个小小的差错，艾丽大哭着跑回了房间。艾丽怎么了？嘉莉特能帮上她吗……

魔仙花园的世界 欢迎你

保迪

魔仙花园大枫树的精灵，也是魔仙花园的守护神，一直以人的外形出现，守护着多宝石山庄，直到最合适的遗产继承人出现，才恢复枫树原型，暗中守护嘉莉特。

爸爸和妈妈

嘉莉特的爸爸妈妈，著名的演奏家，经常在世界各地举行音乐会。



多宝斯

嘉莉特的远房亲戚，心地善良的香草魔女，也是制作香草药的天才。去世前，她对多宝石山庄、魔仙花园和秘方书都施下“继承魔法”，因此遗产只有她认可的最合适的人出现才能被继承。

小猫的脚印

小波（男生）

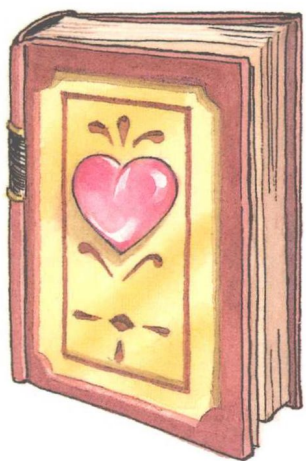
勇敢、爱惹麻烦的小猫。

安琪（女生）

爱漂亮并有点高傲的小猫。

菊卡（男生）

聪明能干的小猫。



秘方书

香草魔女多宝斯留下的一本书，收有 370 种香草药的秘方。封面上缀着一颗粉红色的托帕石。多宝斯对秘方书也施下魔法，只有嘉莉特一人能看到书中内容。嘉莉特不是魔女，所以每次只能看到想看的那一页内容。

香草

嘉莉特

继承香草魔女多宝斯遗产的女孩。离开正忙于音乐会的父母，独自一人住在多宝石山庄。梦想是能成为和多宝斯一样了不起的香草药铺主人。能和猫说话。



苏苏

蜂巢旅馆老板的女儿。
嘉莉特结交的第一个朋友。

贝芙（女生）

有爱心又爱操心
的小猫。

米路（男生）

遇事不紧不慢、逍遥自在的小猫。

兰姆（男生）

爱撒娇的乖乖猫。



1



好消息

魔仙花园迎来了最美丽的季节。

急性子的玫瑰已将粉色的花蕾鼓得圆圆实实，仿佛在向大家宣告：夏天的脚步越来越近了！

紧接着，薰衣草、向日葵、佛手柑……魔仙花园里的花草们都纷纷舒展身姿，开出一朵朵缤纷美丽的花儿。

这个时节，在魔仙花园里每走上一步，就会有不同的花儿和香草争先恐后地跃入你的眼帘，芳香扑鼻。

这天，嘉莉特又带着她的六只小猫在花园里散步，他们正陶醉在花园一片秀色中，突然间：

“咣！”

花园的小木门被猛地推开，“蜂巢旅馆”老板的女儿苏苏大叫着冲了进来。蜂巢旅馆是村里唯一的旅馆。

“好消息！特——大——消——息！”

苏苏在嘉莉特跟前一个急刹车，大喘一口气，缓过劲儿来说。



“到底什么事，苏苏？”

“要搬来一个和我们差不多大的女孩呢。”

嘉莉特心里“咯噔”了一下，这的确是个好消息。来一个年龄相仿的女孩，说不定还能交个朋友呢。

“那她叫什么名字？”

“听说叫艾丽。”

“艾丽？”嘉莉特心里默默念了几遍，还做了好几种猜想。

“你说艾丽会是个什么样的女孩呢？活泼开朗的？温柔文静的？”

“这个……艾丽好像不是个开朗的孩子。”苏苏答道。

“你怎么知道？”

“我听说她是来疗养的。”看嘉莉特很不解的样子，苏苏忙解释道。

“来疗养？”

“嗯。她好像生病了，一直咳嗽，所以必须住到空气新鲜的地方才行。”

“是这样啊，但愿她会喜欢这里。”

两人正说着，迎面一前一后地开来一辆白色的轿车和一辆卡车。

“快看，一定是艾丽。”

苏苏用胳膊捅捅嘉莉特。只见白轿车的副驾驶位

上坐着一个女孩，她的脸看不清楚。开车的是村里的画家戴碧小姐，车上没见着艾丽爸爸妈妈的身影。

“就她一个人搬来住，听说她和妈妈一起生活，但她妈妈最近很忙，没法儿一起来。她以后就住戴碧家，戴碧是她姨妈。”苏苏小声告诉嘉莉特。

“是这样啊，但愿她会喜欢这里。”嘉莉特又重复了一遍刚才的话。

汽车从魔仙花园前经过时，嘉莉特突然“啊”的一声，瞪大了眼睛。她注意到白轿车后面是一辆特殊的卡车，这种卡车在跟爸爸妈妈去巡回演出时见过好几次，是专门运送钢琴的卡车！“用这种卡车运来的钢琴，肯定是一架高级钢琴，而且，对钢琴主人来说，这架琴一定和生命一样重要。”嘉莉特这么想着。

这么说，这个小小的村子将要住下一位和自己同龄的演奏家了？嘉莉特的心立刻“砰砰、砰砰”打鼓似的跳了起来。因为爸爸妈妈是著名的演奏家，嘉莉特自小耳濡目染，对音乐自然喜爱有加。

“真想马上认识艾丽。”嘉莉特充满期待地目送着汽车一路扬尘，轰隆隆地远去。

载着艾丽的白色轿车在一幢房子前停了下来，这幢房子建在郁郁葱葱的丘陵中，看起来没什么特别，四四方方，简陋且毫无生气的样子，因为它以前是个仓库。

戴碧姨妈开始卸东西，艾丽站在一旁打量着房子。

“唉——”艾丽叹了口气，一脸失望的神色。